

**FCTC**

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية
بشأن مكافحة التبغ

مؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

الدورة الرابعة

بونتا دل إيست، أوروغواي،

٢٠-١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠

البند ٧-٢ من جدول الأعمال المؤقت

FCTC/COP/4/20 Add.1

٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠

تقرير الأداء المبدئي الخاص بخطة العمل والميزانية ٢٠١٠-٢٠١١

تقرير من أمانة الاتفاقية

إضافة

بالإشارة إلى المرفق ١ (التنفيذ المالي ٢٠١٠-٢٠١١) من الوثيقة FCTC/COP/4/20، الذي يبين حالة الأداء المالي حتى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٠، تعرض الجداول التالية أحدث الأرقام التي تبين حالة التنفيذ المالي حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠.

الجدول ١ - التنفيذ الإجمالي (بالدولار الأمريكي)

| ٣١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٠ | |
|--------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| ١٠ ٥٤٦ ٥١٦ | ٩ ٥٠٤ ٨٧٩ | مجموع الأموال المتاحة |
| ٦ ١٤٦ ٨٦٦ | ٤ ٤٤٠ ٥٥٠ | النفقات |
| ٤ ٣٩٩ ٦٥٠ | ٥ ٠٦٤ ٣٢٩ | الرصيد |

الجدول ٢ - توزيع الأموال المتاحة (بالدولار الأمريكي)

| ٣١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٠ | |
|--------------------------------|-------------------------|--|
| ٨٧٢ ٥٢٩ | ٨٧٢ ٥٢٩ | المبلغ المرحل من ٢٠٠٨-٢٠٠٩ أ |
| | | الإيرادات |
| ٨ ٧٥١ ٧٥٧ ب | ٨ ٧٤٧ ٧٢٧ | المساهمات المقدرة الطوعية للثنائية ٢٠١٠-٢٠١١ |
| ١ ٠٣٧ ٦٠٧ | | المساهمات الإضافية المتلقاة ج |
| ١٠ ٦٦١ ٨٩٣ | ٩ ٦٢٠ ٢٥٦ | مجموع الإيرادات |
| (١١٥ ٣٧٧) | (١١٥ ٣٧٧) | مطروحاً منها الطلبات المسلمة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (الالتزامات) المدفوعة مقابل الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ |
| ١٠ ٥٤٦ ٥١٦ | ٩ ٥٠٤ ٨٧٩ | مجموع الأموال المتاحة |

الجدول ٣ - المساهمات المقدرة الطوعية للفترة المالية ٢٠١٠-٢٠١١ (بالدولار الأمريكي)

| المساهمات المقدرة الطوعية ٢٠١٠-٢٠١١ | | | الأطراف التي لم تسدد مساهماتها | الأطراف التي سددت مساهماتها | عدد الأطراف | |
|-------------------------------------|-----------|--------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------|--------------------------------------|
| غير المدفوعة | المدفوعة | المجموع | | | | |
| ٥ ٨٠٧ ٠٢٠ | ٢ ٩٤٠ ٧٠٧ | ٨ ٧٤٧ ٧٢٧ | ١٠١ | ٥٩ | ١٦٠ | في ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٠ |
| ٤ ٩٣٨ ٢٥٦ | ٨ ٨١٣ ٥٠١ | ١٣ ٧٥١ ٧٥٧ ب | ٩٠ | ٧٨ | ١٦٨ | في ٣١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٠ |

أ يرد شرح بنية المبالغ المرحلة في الجدول ٥ من المرفق ١ من تقرير الأداء الخاص بخطة العمل والميزانية ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (الوثيقة FCTC/COP/4/19).

ب يعزى الفرق الذي تقدر قيمته بـ ٤٠٣٠ دولار أمريكي بالمقارنة مع الأرقام المسجلة في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٠ إلى المساهمات المقدرة الطوعية للثمانية بلدان التي انضمت كأطراف بعد دورة مؤتمر الأطراف الثالثة، والتي طلب منها أن تسدد مساهماتها في عام ٢٠١٠ وفقاً لجدول المساهمات المعتمد إبان تلك الدورة (انظر القرار FCTC/COP3(19)).

ج مساهمات خارجية عن الميزانية قدمتها كل من هولندا (٢٦٢ ٣٥٧ دولاراً أمريكياً) ومراكز الوقاية من الأمراض ومكافحتها في الولايات المتحدة (٢٨ ٢٥٠ دولاراً أمريكياً) بالإضافة إلى مساهمة أوروغواي لتغطية التكاليف الإضافية لاستضافة دورة مؤتمر الأطراف الرابعة (٧٤٧ ٠٠٠ دولاراً أمريكياً).

الجدول ٤ - توزيع النفقات

٤-١ التوزيع الإجمالي للنفقات (بالدولار الأمريكي)

| ٣١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٠ | |
|--------------------------------|-------------------------|--------------------|
| ٢ ٠٦٦ ٦٨١ | ١ ١٤٤ ٣٣٣ | تكاليف الموظفين |
| ٢ ٩٥٤ ٤٤٢ | ٢ ٢٨٩ ٨٤١ | تكاليف الأنشطة |
| ١ ١٢٥ ٧٤٣ | ١ ٠٠٦ ٣٧٦ | تكاليف دعم البرامج |
| ٦ ١٤٦ ٨٦٦ | ٤ ٤٤٠ ٥٥٠ | المجموع |

٤-٢ توزيع تكاليف الأنشطة حسب نوع النشاط (بالدولار الأمريكي)

| ٣١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٠ | |
|--------------------------------|-------------------------|------------------------------|
| ١ ٢٩٧ ١٥٨ | ٩٨٧ ٢٧٩ | السفر |
| ٦٠٣ ١٨٤ | ٥٦١ ٢٠٩ | تكاليف الموظفين الإضافيين |
| ٨٢ ١٤٨ | ٧٢ ١٥٠ | الخدمات التعاقدية |
| ٩٦٢ ١٣١ | ٦٥٧ ٥٩١ | تكاليف التشغيل العامة |
| ٢ ٦٨٥ | ٤ ٩٥٣ | الاتصالات السلكية واللاسلكية |
| ٤ ٦٣٦ | ٤ ١٥٩ | المعدات |
| ٢ ٥٠٠ | ٢ ٥٠٠ | الاستشارة/ البحث |
| ٢ ٩٥٤ ٤٤٢ | ٢ ٢٨٩ ٨٤١ | المجموع |

٤-٣ توزيع تكاليف الأنشطة حسب أبواب ميزانية خطة العمل ٢٠١٠-٢٠١١ (بالدولار الأمريكي)

| ٣١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٠ | |
|--------------------------------|-------------------------|---|
| ٧٨٥ ٤٨٥ | ٢١٨ ١٩٧ | ١- دورة مؤتمر الأطراف الرابعة |
| ١ ٨١٩ ٢٦٤ | ١ ٧٧٠ ٣٢٣ | ٢- البروتوكولات والمبادئ التوجيهية وغيرها من الصكوك الخاصة بتنفيذ الاتفاقية |
| ١ ٦٦٤ ١٥٨ | ١ ٦٢٢ ٦٤٠ | هيئة التفاوض الحكومية الدولية |
| ١٥٥ ١٠٦ | ١٤٧ ٦٨٣ | الأفرقة العاملة |
| ٢٧ ٩٠٨ | ٢٧ ٨٧١ | ٣- ترتيبات تقديم التقارير بموجب الاتفاقية |
| ١٨٨ ٤٢١ | ١٧٠ ٦٧٦ | ٤- الدعم المقدم إلى الأطراف من أجل تنفيذ الاتفاقية |
| ٢٣ ٧١٥ | ١٧ ١٠١ | ٥- التنسيق مع المنظمات والهيئات الدولية |
| ١٠٩ ٦٤٩ | ٨٥ ٦٧٣ | ٦- الإدارة وشؤون التنظيم الإداري |
| ٢ ٩٥٤ ٤٤٢ | ٢ ٢٨٩ ٨٤١ | المجموع |

= = =